

## Herzliche Gratulation allen Ortschaftsräten und -rätinnen zur Wahl!

Vor allem aber herzlichen Dank allen, die sich (wieder) für dieses Amt zur Verfügung gestellt haben, verbunden mit dem Wunsch guter Ideen, unermüdlichen Engagements, unendlicher Energie und der Fähigkeit über alle Fraktionsgrenzen hinweg nur zugunsten der Ortschaft zu entscheiden.

Wieder gewählt wurden Rudolf Schey, Ansgar Bange, Markus Metzger, Thomas Kümmerle, Robert Mathis, Dr. Ina Sieckmann-Bock, Adalbert Mehler, Anne Kniep, Egbert Bopp, Andreas Hummel. Neu gewählt wurden Martin Stoll, Anita Reich, Karlena (Leni) Baumann, Sabine Hanns. Ausscheiden werden Bärbel Braun, Cornelia Bruder, Günter Hammer und Christoph Lang-Jakob.

Und... auch ein Danke an alle Wahlhelfer\_innen der Europa- und Kommunalwahl.

Christoph Lang-Jakob Ortsvorsteher



(Von links nach rechts) Rudolf Schey, Ulrike Berger (Verwaltungsleiterin), Ansgar Bange, Conny Bruder, Bärbel Braun, Leni Baumann, Thomas Kümmerle, Robert Mathis, Markus Metzger, Dr. Ina Sieckmann-Bock, Anita Reich, Egbert Bopp, Martin Stoll, Christoph Lang-Jakob, Anne Kniep, Sabine Hanns, Günter Hammer, Adalbert Mehler und Andreas Hummel.

Bild: H. Jobst

## Hochdorf soll schöner werden !

**Der Ortschaftsrat stellt für jeden Blumenkasten, der an einer der Hauptstraßen** (Hochdorfer Straße, Mooswaldstraße, Straße zur March, Benzhauser Straße, See Straße, Holzhauser Straße, Hieberainle) **angebracht ist, einen Zuschuss für die Pflanzen zur Verfügung von je 10,- Euro. Dafür wurden insgesamt 1.000,- Euro bewilligt.**

Zum Ablauf: Bringen Sie die Quittung für Blumenkasten oder Pflanzen mit Angabe des Aufhängungsortes und Ihrer Bankverbindung in die Ortsvorsteher-Sprechstunde oder geben Sie diesen in der Verwaltung ab, wir überweisen den Zuschuss dann. Wir freuen uns auf einen bunten Sommer!

Christoph Lang-Jakob - Ortsvorsteher

## Wo fehlen noch Sitzbänke?

Wie bekannt, wurden u.a. von Mitgliedern des Ortschaftsrates vor kurzem alle Sitzbänke erfasst und „Fehlstellen“ markiert.

Im Rahmen des Stadtjubiläums im kommenden Jahr stellt die Stadt weitere Bänke zur Verfügung.

**Wir bitten deshalb darum, auf dem Rathaus Vorschläge einzureichen, wo gegebenenfalls noch Sitzbänke gebraucht werden können.**

Wir werden diese Wünsche dann sammeln und weiterleiten.

Christoph Lang-Jakob - Ortsvorsteher

Aus Platzmangel um zwei Wochen verschoben - dafür aber einen umso herzlicheren Dank an unsere Feuerwehr für Ihren engagierten Einsatz bei den Überschwemmungen am 18. und 20.5.19

## Zum Vormerken-CarSharing

Am Dienstag, 25.06.19, 20 Uhr im Rathaus/Ratsaal letzte Info-Veranstaltung mit Möglichkeit zum Beitritt. Start in Hochdorf Ende Juni/Anfang Juli.

Christoph Lang-Jakob, Ortsvorsteher

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

#### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Quartiersarbeit Hochdorf

Katharina Becker, Tel. 0171 / 968 2680  
Hochdorfer Str. 2 (im Michael-Denzlinger-Haus/Familientreff)  
[qa-hochdorf@caritas-freiburg.de](mailto:qa-hochdorf@caritas-freiburg.de)  
Sprechzeiten: Mo 10-12 Uhr und Do 15-17 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

#### Hallenbad Hochdorf

Mo	geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di	15.00 - 20.00 Uhr		
Mi	geschlossen	außer für Kurse	
Do	09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
	15.00 - 20.00 Uhr		
Fr	15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
	18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa	12.00 - 18.00 Uhr		
So	08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:  
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

#### Öffentliche Bücherei

Benzhauser Str. 3 07665/91 24 78  
[buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de](mailto:buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 12.00 Uhr

#### in den Schulferien

Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

### Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Marion Germer 07665/46 57

#### Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.)	
auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen	0800 2767767
<a href="http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden">www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden</a>	
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Allgemeinärztlicher Dienst: 116117**

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi, Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

#### Kinderärztlicher Notfalldienst:

**0180 6076111**

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in 79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:  
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr  
Freitag von 16 – 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

#### Augenärztlicher Notfalldienst:

**0180 6075311**

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr  
Mittwoch 13 – 22 Uhr  
Freitag 16 – 22 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 08.06.

St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1, FR-Hochdorf, Tel. 28 24

#### Sonntag, 09.06.

Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8, FR-Opfingen, Tel. 07664 / 15 52

#### Pfingstmontag, 10.06.

Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3c, Breisach a.R., Tel. 07667 / 94 20 55

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Verschiebung Müllabfuhr

Die Pfingstfeiertage bringen Verschiebungen der Müllabfuhrtermine mit sich. Somit verschiebt sich die Müllabholung von Freitag, 14.06.2019 auf den Samstag, 15.06.2019 und wegen des Feiertags „Fronleichnam“ von Freitag 21.06.2019 auf Samstag, 22.06.2019.

Alle Abholtermine finden Sie auch unter [www.abfallwirtschaft-freiburg.de](http://www.abfallwirtschaft-freiburg.de)

### Vorgezogener Redaktionsschluss

In der 25. Kalenderwoche wird der Redaktionsschluss von Hochdorf aktuell wegen dem Feiertag „Fronleichnam“ um einen Tag vorgezogen auf

**Montag, den 17.06.2019 11:00 Uhr.**

Wir bitten um Verständnis, dass Beiträge, die nach Redaktionsschluss bei uns eingehen, nicht mehr berücksichtigt werden können.

Wir bitten alle Vereine und Artikel-Einsteller um Beachtung.

## BERICHTE UNSERER VEREINE



DIE BÜCHEREI

### Bücherei

#### Sie macht sich auf den Weg –

#### 50 Jahre kleine Raupe Nimmersatt

Buchausstellung bis 24.6.2019

Alle Bücher von Eric Carle zum Schmökern und bestellen  
(nicht ausleihbar)



### DLRG

Am Montag den **10.06.2019** findet der traditionelle **ökumenische-Pfingstgottesdienst** beim DLRG-Turm statt.

Unsere DLRG Ortsgruppe und die Tunisee GmbH laden Sie herzlich dazu ein ab **10.00 Uhr** daran teil zu nehmen.

Wir freuen uns, Sie anschließend bei einem zünftigen Frühschoppen begrüßen zu dürfen. Hoffen wir, dass uns an diesem Tag gutes Wetter beschert ist, sollte das nicht der Fall sein, findet die Veranstaltung im Zelt hinter'm "Wirtschäftle" statt, denn dort kann uns auch der stärkste Regen nichts anhaben.

Gerne informieren wir Sie über unsere Wasserrettungs- und sonstigen Aktivitäten am See.

Kinder und Jugendliche, die gerne schwimmen und sich in unserer Jugendgruppe engagieren möchten, sind bei uns herzlich willkommen.

Oder Sie möchten als komplette Familie aktiv bei uns mitmachen? Nähere Infos erhalten Sie vor Ort oder unter [www.hochdorf.dlrq.de](http://www.hochdorf.dlrq.de)



### Familientreff MütZe

#### So war das Gartenfest um das Michael-Denzlinger-Haus

Familien-Treff und Senioren-Treff feierten am Sonntag, 19. Mai mit Mitgliedern, Freunden, Gönnern und Interessierten im Garten. Fast hätten wir in die Innenräume ausweichen müssen, doch es blieb trocken und es wurde von Stunde zu Stunde sonniger! Ein wunderschönes Fest mit leckerem Essen, Geselligkeit, Spiel und Spaß.

Herzlichen Dank an das Senioren-Treff Team, das mal wieder fleißigen Einsatz brachte. Es macht immer viel Freude zusammen dieses Fest zu feiern!

#### Second-Händchen

Der Hochdorfer Kinder-secondhand-Laden.

Unser Laden ist gut gefüllt, deshalb können wir nur noch gut erhaltene Kinderkleidung in den Größen 92 – 110 wirklich brauchen.

Es gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr

und 14:00 – 16:30 Uhr

Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr

in den Ferien geschlossen.

Wir möchten mit unserem Laden einen Beitrag zum Wiederverwenden von Kleidung leisten, den Hochdorfer Eltern und Großeltern eine (supergünstige) Einkaufsmöglichkeit bieten und durch die ehrenamtliche Arbeit den Verein und dessen Mitglieder unterstützen. Hinzu kommt, dass mehrmals gewaschene Kleidung meist die Chemikalien zur Herstellung verloren haben und man als „Verkäufer/in“ eine Chance bekommt, seine Kleidung ohne viel Mühe verkauft zu bekommen. Alle, auch Nichtmitglieder können unseren Laden nutzen!

#### Babycafe mit Gästen

Eltern mit Babys im ersten Lebensjahr und Schwangere werden in gemütlicher, entspannter Atmosphäre von den Babycafe-Leiterinnen begleitet. Neue Interessierte sind jederzeit willkommen.

Immer montags, 9.30 – 11.00 Uhr

Info: Felicitas Baumann, Tel.: 0 76 65/973 98 32 und Susanne Feder-  
spiel, 0 76 65/93 20 64, zertif. Babycafe-Leiterinnen

Die Teilnehmer/innen dürfen auch später kommen, gerade wie's passt.

## Jugendhaus



**Kinder- & Jugendhaus  
HOCHDORF**  
www.jugendhaus-hochdorf.net

**Während der Pfingstferien bieten wir ein  
Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche an.  
Während der Ferien gelten geänderte  
Öffnungszeiten.**

**Vom 17.06. bis 21.06. bieten wir ein Mädchen-Camp  
im Südschwarzwald an (von 11 bis 15 Jahren).**

**Abmeldungen liegen im Kinder- und Jugendhaus zur  
Mitnahme aus.**

### ÖFFNUNGSZEITEN

**Montag**  
15-18 Uhr Spielmobil vor der Mooswaldhalle

**Dienstag**  
10-12 Uhr Bürozeit  
15-18 Uhr Kinder-OT  
18:30-21 Uhr Jugend-OT

**Mittwoch**  
15-18 Uhr Jungengruppe  
18-20:30 Jugend-OT

**Donnerstag**  
15-18 Uhr Bürozeit  
15-18 Uhr Mädchengruppe

**Freitag**  
10-12 Uhr Bürozeit  
15-19:30 Uhr OT-Teens  
18-22 Uhr Jugend-OT

**Vermietungsanfragen bitte zu unseren Bürozeiten**

mail: [info@jugendhaus-hochdorf.net](mailto:info@jugendhaus-hochdorf.net) | tel: 07665 / 941250 | fax: 07665 / 941251



## SV Hochdorf

32 junge Fußballer aus Chevilly-Larue zu Gast beim SV Hochdorf  
Dreieinhalb Tage waren 32 E-Jugendfußballer von Elan Chevilly-La-  
rue und ihre 8 Begleiter zu Gast beim SV Hochdorf.



Auf dem Programm standen der Besuch des Europaparks sowie ein  
halbtägiger Aufenthalt in deutschen Familien sowie ein Fußballturn-  
nier.

Die 10 und 11 Jahre alten Kinder und ihre Betreuer haben sich sehr  
wohlgefühlt. Dazu trug auch die umfassende Verköstigung durch  
die E-Jugend-Eltern sowie des Jugendfördervereins bei, bei der es  
an nichts fehlte. Darüber hinaus freuten sich sowohl die U11 und die  
U10 von Elan Chevilly-Larue über den Sieg des Fußballturniers, bei  
dem neben dem gastgebenden SV Hochdorf auch die Partnervereine  
SC March und SC Holzhausen mitwirkten.

Die Übernachtung wurde im Pfarrer-Meybrunn-Haus sicher gestellt,  
die Verköstigung fand in der Högestube am Sportplatz statt.

Der Austausch war nur möglich geworden durch den großen Einsatz  
des Jugendteams des SV Hochdorf sowie der finanziellen Unterstüt-  
zung der Stadt Freiburg, des Fördervereins als auch der Ortsver-  
waltung Hochdorf

## Schwarzwaldverein

08. Juni, Samstag: „**Brotweg/Siebenfelsen-Höhenweg/Hohen-  
stein**“, Yach-Hinterer Zinken-Siebenfelsen-Zimmereck-Hoher  
Stein-Reichenbacher Eckle-Elzach, Treff: 8:00 Uhr, Hbf, Zug Elzach,  
Auf-/Abstieg: 870m/940m, Gehzeit 7Std/20km, schwer, Einkehr: nein,  
Rucksackverpflegung: ja, Führung: Beate Hartung, Tel: 0761/453  
8162

11. Juni, Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 17.00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Musikpavillon, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: waltersittig@aol.com

12. Juni, Mittwoch. „**11. Seniorentreffen CBL und Hohbühl**“, Wanderheim der CBL in Belfahy, Spielen, singen, lachen, leichte Wanderung, Rucksackverpflegung: ja, Einkehr: dort, Gegrilltes zum Preis von 8 €, inkl. Aperitif und Dessert, kalte Getränke werden angeboten, Führung: Monique und Michel Limoge, Fahrt mit Bus (mind. 30 Pers.), Treff: 8:30 Uhr, P&R Paduaallee, Linie 1, Kosten Mitglieder 13 €, sonst 16 €, oder eigene PKW, Anmeldung bei Manfred Metzger, Tel. 07665/ 2340, E-Mail: info@manfred-metzger.de

**Gäste sind herzlich willkommen**



## Tennisclub

Ergebnisse vom Wochenende

H742.BL			
TSG TC Hochdorf/Polizei SV Freiburg 1	TC RW Heitersheim 1		6:0
H401.BL Freiburger TC 1	TSG TC Hochdorf/TC March 1		5:4
H742.BL			
TC Pfaffenweiler 2	TSG TC Hochdorf/Polizei SV Freiburg 1		0:6
H402.BK			
TSG TC Hochdorf/TC March 2	TC Köndringen 1		9:0
H65 OL			
TSG TC Hochdorf/Polizei SV Freiburg 1	TC Umkirch 1		1:8
U14m2.BL TC Hochdorf 1	Freiburger TC 1		2:4
U14w2.BL	TC GW Elzach-Ladhof 1		
TSG TC Hochdorf/TC Kaiserstuhl Bötzingen 1			1:5
U18m1.BK	TC Hochdorf 1	TC Mengen 1	6:0
H401.BL			
TC BG Bad Krozingen 1	TSG TC Hochdorf/TC March 1		6:3
H402.BK	TSG TC Hochdorf/TC March 2		
TSG TC Wasenweiler/TC Gottenheim 1			3:6
D002.BL	TC Hochdorf 1	TC Eimeldingen 1	4:5
U12m2.BL TC Hochdorf 1	TV Kenzingen 1		6:0

## Dankeschön

Die Freie Wählergruppe Hochdorf bedankt sich für das außerordentlich erfreuliche Wahlergebnis bei allen Wählerinnen und Wählern. Die Vielzahl Ihrer Stimmen bestätigt uns in unserem Engagement im Einsatz für unseren Ort.

Aktivität, Unterstützung, Umsetzung von Vorschlägen sind auch künftig unser Ansporn.

*Ihre Freie Wählergruppe Hochdorf*

## Hallenbad Hochdorf

Noch Plätze frei!!!!!!!

Intensiv-Anfängerschwimmkurs in den Pfingstferien!

Termin: 1 Woche 11.06.19 – 14.06.19

2 Woche 17.06.19 – 21.06.19 (außer Donnerstag, Feiertag!)

Zeit: 10.00 – 11.00 Uhr oder 11.15 – 12.15 Uhr 8x1Stunde!

Kosten: 95€

Anmeldung: Telefonisch unter 0761/2105-550

Nachricht auf AB. Melden uns umgehend!

## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### Ökumene

#### Pfingstmontag – Ökumenische Gottesdienste

##### \* Ökumenischer Gottesdienst am Tunisee - Ein Fest der Begeisterung feiern!

Am Pfingstmontag, dem 10.06.2019 findet um 10.00 Uhr am Tunisee ein fröhlicher Gottesdienst statt, bei schönem Wetter feiern wir direkt am See. Hierbei werden wir tatkräftig von der DLRG Hochdorf unterstützt. Die DLRG hat mit der Kollekte des letztjährigen Gottesdienstes einen Gurt-Retter angeschafft. Er ist ein Hilfsmittel, mit dem Menschen, die im Wasser in Not geraten, gerettet werden können. Diesen und die Menschen, die damit arbeiten, werden im Gottesdienst gesegnet. Musikalisch wird der Gottesdienst von der Himmelscombo, der Band der Zachäusgemeinde mitgestaltet. Die Kollekte ist in diesem Jahr für besondere Anschaffungen der Bücherei St. Martin Hochdorf bestimmt.

##### \* Ökumenischer Gottesdienst im Seepark

Herzliche Einladung zum Ökumenischen Gottesdienst auf der Seebühne im Seepark am 10. Juni 2019 um 10.30 Uhr. Der Gottesdienst wird musikalisch gestaltet vom Freiburg- Gospel - Choir & Malcolm Green und dem Posaunenchor der Pfarrgemeinde West.

Bei Regen beginnt der Gottesdienst um 11.00 Uhr in der Kirche Hl. Familie.

## EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

### Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg

Homepage Pfarrgemeinde West:

[www.ekifrei-west.de](http://www.ekifrei-west.de)



### Sprechstunde mit

Pfarrerin Anja Rahmelow,

gerne nach telefonischer Vereinbarung, Telefon: 0761-15147337

Mail: [anja.rahmelow@kbz.ekiba.de](mailto:anja.rahmelow@kbz.ekiba.de)

### Pfarrbüro:

Gemeindesekretärin Petra Eschmann

Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 27 66 42

Mail: [hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de)

### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf

Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

### Unsere Gottesdienste

09.06.2019

10.00 Uhr Gottesdienst „Himmel mit Frühstück“, Zachäuskirche  
Pfrin. Rahmelow

10.06.2019

10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst am Tunisee,  
Pfrin. Rahmelow

16.06.2019

11.00 Uhr Gottesdienst, Prädikant Boldt  
Katharina-von-Bora-Haus

23.06.2019

09.30 Uhr Gottesdienst, Zachäuskirche, Lehrvikarin Kaiser

30.06.2019

09.30 Uhr Gottesdienst, Zachäuskirche, Pfrin. Rahmelow

### ▮ Gruppen, Kreise und Termine

#### Freitag, 07.06.19, Katharina-von-Bora-Haus

15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

### ▮ angesagt

#### Gottesdienst am Tunisee

An Pfingstmontag, **10. Juni 2019** feiern wir einen ökumenischen Gottesdienst am Tunisee. Um 10 Uhr – bei hoffentlich gutem Wetter – laden die evangelischen und katholischen Gemeinden sehr herzlich ein.

#### Gemeindenachmittag / Ausflug

Herzliche Einladung zum Gemeindenachmittag im Juni – wieder in Form eines Ausfluges. Am **Donnerstag, 27. Juni** fahren wir nach Freiburg in den Stadtteil Rieselfeld. Dort besichtigen wir die Maria-Magdalena-Kirche und wie immer gibt es selbstverständlich auch Kaffee und Kuchen. Der **Treffpunkt ist um 14 Uhr** an der Haltestelle „Vorstadt“. Wir freuen uns auf Sie!

### ▮ NACHgedacht

„Pfingsten! Worte - Lichtfunken in dir und mir leuchtend von Atem zu Atem. Entzückt seh ich das Licht in deinen Augen tanzen. Ein Feuerbogen schließt die Freude sich um dich und mich. (Lilly Schumann)



Wir wünschen Ihnen

FROHE  
PFINGSTTAGE

## UNSER BUCHTIPP DER WOCHE!



### Lindner und der klare Fall

Ausgerechnet Lindners langjähriger Intimfeind Kriminalkommissar Roeder bittet ihn um Hilfe. Dabei scheint der Fall klar: In Schlat bei Göppingen wird ein Geschäftsmann erstochen aufgefunden, daneben seine junge Frau mit blutigem Messer. Sie gesteht den Mord, doch Roeder hat Zweifel. Als Lindner übernimmt, ahnt er nicht, wie tief er sich in diese verwickelte Geschichte hineinziehen lassen wird, aus der er wohl nicht mehr unbeschadet herauskommt.

Jürgen Seibold | Lindner und der klare Fall

Broschiert: 256 Seiten | Silberburg Verlag | ISBN 9783842521124 | EUR 12,99





## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler	Hofackerstr. 35a, Tel. 0171 / 1907953 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / e-Mail: <a href="mailto:vogel@se-freiburg-nordwest.de">vogel@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten nach Vereinbarung
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 10.30 - 12.00 und 16.00 - 17.30 Uhr
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 0800/404433377 Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222	

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 08. Juni 2019

14.00 St. Albert: Trauung von Uljana Weißbeck und Manuel Stachel

18.00 St. Martin: Heilige Messe mit Taufe von Magda Müller - Gedenken an Theresia Wehrle, Ernst und Theresia Emmenecker, Leo und Josefine Wehrle

#### Sonntag, 09. Juni 2019 - Pfingsten

09.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde

09.30 St. Albert: Festgottesdienst

09.30 St. P. Canisius: Festgottesdienst, anschl. Verkauf von Eine-Welt-Waren

11.00 Hl. Familie: Festgottesdienst

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

18.00 St. Cyriak: Festgottesdienst

#### Montag, 10. Juni 2019 - Pfingstmontag

10.00 Ökumenischer Gottesdienst am Tunisee

10.30 Ökumenischer Gottesdienst auf der Seebühne musikalisch gestaltet vom Freiburg- Gospel - Choir & Malcolm Green und dem Posaunenchor der Pfarrgemeinde West

11.00 Hl. Familie: Bei Regen findet der Ökumenische Gottesdienst um 11 Uhr in der Kirche Hl. Familie statt.

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Dienstag, 11. Juni 2019 - Heiliger Barnabas

00.01 Das Pfarrbüro St. Albert ist am 11., 12., und

14.06.2019 geschlossen. Vertretung übernimmt das Pfarrbüro Heilige Familie, Tel. 0761 / 82955.

19.00 St. Cyriak: Heilige Messe - Gedenken an Karl-Aloys Altmeyer

#### Mittwoch, 12. Juni 2019

08.00 Pilgern auf dem Kinzigtäler Jakobsweg vom 12. - 15.6.2019

09.00 St. Albert: Heilige Messe

16.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Mosaik am Mittwoch - Begegnungscafé mit geflüchteten Menschen

19.30 St. Albert kleiner Albertsaal: Literaturkreis

#### Donnerstag, 13. Juni 2019 - Heiliger Antonius von Padua

12.00 Halbtagsfahrt der Senioren St. Albert zum Schloss Donaueschingen Wir werden den Park, die Donauquelle und die Schlosskirche besichtigen. Nach der Kaffeepause fahren wir über den Schwarzwald weiter zum an der Panoramastraße gelegenen Gasthaus ?Neuhäusle?, St. Märgen. Rückkehr ca. 20 Uhr. Abfahrt: 11.45 Uhr in der Gaußstraße. Fahrpreis: 16,-. Anmeldung: Pfarrbüro St. Albert, Tel. 83956. .

17.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Lebensspuren - Treffpunkt für Trauernde

18.00 St. P. Canisius: Fatima-Andacht

18.30 St. Agatha: Heilige Messe

#### Freitag, 14. Juni 2019

18.30 St. Thomas: Rosenkranz

19.00 St. Thomas: Heilige Messe

**Samstag, 15. Juni 2019 - Heiliger Vitus (Veit)**

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe

19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Stille und Gespräch zu Joh 16,12-15

**Sonntag, 16. Juni 2019 - Dreifaltigkeitssonntag**

08.00 Hl. Familie: Liturgie der Ukrainisch-Orthodoxen Gemeinde

09.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde

09.30 St. Albert: Heilige Messe

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe

11.00 St. Martin: Heilige Messe

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

**Pfarrbüro St. Martin**

Das Pfarrbüro ist bis einschl. 14. Juni 2019 geschlossen. In dringenden Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro St. Petrus Canisius, Auwaldstr. 94a, Freiburg-Landwasser.

Tel. 0761/16116;

Mail: st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de

Öffnungszeiten:

Mo 10.00 - 11.30 Uhr;

Mi 8.30 - 10.00 Uhr;

Do 10.30 - 12.00 Uhr.

**Seelsorgeeinheitgottesdienst an Fronleichnam**

Herzliche Einladung an alle Gemeindemitglieder und Freunde zum Gottesdienst an Fronleichnam am Donnerstag, den 20. Juni 2019. Der Festgottesdienst beginnt um 10 Uhr auf der Wiese bei der Bundschuhhalle - mitgestaltet vom Kirchenchor Hl. Familie-St. Cyriak und der Chorgemeinschaft St. Albert unter der Leitung von Beate Becker und dem Musikverein Lehen - anschließend Prozession zur Kirche und Hock im Pfarrhof

**Sieben-Kirchen-Wallfahrt**

Die diesjährige Sieben-Kirchen-Wallfahrt findet am Samstag, den 29. Juni 2019 statt. Um die Wegstrecke etwas zu verkürzen und etwas Abwechslung in die Tour zu bringen, starten wir in diesem Jahr in Benzhausen um 10.15 Uhr. Es gibt einen Linienbus um 9.55 Uhr ab Moosweiher. Der Weg führt dann über Hochdorf (11 Uhr) nach Landwasser (12 Uhr) und Lehen, wo wir gegen 13 Uhr Mittagsrast einlegen. Gestärkt geht es etwa 15 Uhr Richtung Heiligen Fami-

lie, dann über St. Thomas (16 Uhr) nach St. Albert, wo zum Abschluss gegrillt wird. Etwaige Änderungen entnehmen Sie bitte unseren Veröffentlichungen. An den Kirchen gibt es einen Shuttledienst, wenn jemand gefahren werden möchte. Teilnehmen können alle entweder die ganze Tour oder auch nur Teiletappen. Einfach zur entsprechenden Uhrzeit am richtigen Ort sein! Kommet zuhaufl! Pfarrer Dr. Joachim Koffler

**Flohmarkt-Infos aus St. P. Canisius**

Am 06. Juli 2019 findet der Landwasser-Flohmarkt (organisiert vom Haus der Begegnung) statt. Auch in diesem Jahr möchten wir uns wieder mit einem Stand daran beteiligen. Der Erlös wird wie immer unserer Gemeinde und sozialen Projekten zugutekommen.

Wenn Sie gut erhaltene, saubere „Flöhe“ (Bücher, CDs, Spielsachen, Geschirr und Gläser, Vasen, Wäsche, schöne Kleidungsstücke, Schmuck, Taschen etc.) übrig haben, freuen wir uns, wenn Sie die Dinge im katholischen Pfarrbüro zu den regulären Öffnungszeiten oder ab sofort donnerstags zwischen 16 und 18 Uhr am Gemeindehaus (links die Treppe runter) abgeben.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung! Ihr Flohmarktteam St. P.-C.

**Vorankündigung Wallfahrt St. P. Canisius**

Am 10.07.2019 findet unsere diesjährige Wallfahrt statt. Wir starten um 12 Uhr zur romanischen Kirche von Eschau südl. Straßburg und fahren weiter nach Ettenheim, wo wir in Münchweier einkehren wollen.

**Sommerlager der Leiterrunde Hochdorf-Landwasser vom 19.-26. August 2019 – Es sind noch Plätze frei!!**

Herzliche Einladung zum Sommerlager 2019. Damit ihr eure Sommerferien besser planen könnt, haben wir euch hier schon einmal die wichtigsten Informationen zusammengestellt. Ihr dürft auch gerne Freunde fragen ob sie mitwollen. Wir freuen uns auf euch.

Eure Sommerlager-Leiterrunde

Wann: Montag, 19. August bis Montag, 26. August 2019

Wo:Freizeithaus Taube (in Oppenau)

Wer: Kinder ab Klasse 3 bis einschließlich 13 Jahre  
Anmeldungen liegen in den Kirche Hochdorf und Landwasser aus



**Kramer**  
Ihr Metzger  
seit 1888

*Wir lieben Frische!*

*Sommerzeit ist Grillzeit –  
entdecken Sie unsere vielfältigen Grillspezialitäten!  
Herzhafter Genuss auch aus unserem 24 Std. Frische-Automaten.*

Am Gansacker 28 • 79224 Umkirch • 07665 9452-20  
info@kramerswurst.de • www.kramerswurst.de

*Gasthaus*  *Köste*

Kreuzmattenstrasse 16 79276 Reute Gewerbegebiet

**3 Gang Pfingst-Sonntagsmenü 12,60€**

mit Cordon bleu vom Schwein im Hauptgang  
Pfingstmontag haben wir geschlossen  
Fam. Steigner freut sich auf Ihre Reservierung 07641-9337973

**BRUNCH im „Ziegelhof“, Freiburg - LEHEN**

Fulminant, frisch gekocht und lecker!  
sonntags, 10 - 13 Uhr, 19,90 €/Pers., Kinder essen vergünstigt  
Termine: 9. + 23.6., 14. + 28.7., 4. + 18.8.

Infos und Reservierung: 0761/61253658 und  
www.ristorante-pizzeria-ziegelhof.de / Ziegelhofstraße 230, 79110 Freiburg  
Bitte vor unserem Brunch mindestens einen Tag NICHTS essen!!!



**WINTER**

**Solar  
Sanitär  
Heizung  
Blecherei  
Kundendienst**

Dorfstraße 34  
79232 March-Hugstetten  
Telefon 076 65 22 06  
Telefax 076 65 407 27  
www.winter-sanitaer-heizung.de  
winter-sanitaer-march@online.de

*Veggie Pur & Vegan!*

Mit vielen verschiedenen frischen indischen  
Gemüsesorten und exotischen Curry-Spezialitäten.



**Indisches Restaurant Devi**  
Bundesstr.2  
79238 Ehrenkirchen-Norsingen  
Tel.07633/8066569  
[www.indischesrestaurant-devi.de](http://www.indischesrestaurant-devi.de)  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

*Schiffsausflüge*



**Colmar-Linie 2019**

DO 6.6.	SA 15.6.	DO 20.6.	SA 29.6.
DO 11.7.	FR 19.7.	FR 26.7.	FR 9.8.
FR 16.8.	FR 23.8.	DO 29.8.	FR 6.9.
DO 12.9.	FR 27.9.	FR 4.10.	SA 12.10.
SA 19.10.			

Mit dem Schiff durch die elsässischen Kanäle  
Napoleons mit Mittagessen an Bord.  
Abfahrt: 8:30 Uhr

Preis: € 46,00

*Rheinbruzzler - BBQ*

SA 22.6. / FR 26.7. / SA 10.8.

Unsere neue Rundfahrt  
inklusive Grillbuffet.  
Abfahrt Breisach: 19:30 Uhr.

Preis: € 37,00



**Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH**  
Tel. 0 76 67 94 20 10 • info@bfs-linie.de • www.bfs-linie.de

**Staufen darf nicht zerbrechen!**

Stiftung zur Erhaltung  
der historischen Altstadt  
Staufen

stauenstiftung.de

identis.de

[www.sexauer-boetzingen.de](http://www.sexauer-boetzingen.de)



**Sexauer**

IHR FACHGESCHÄFT

Hauptstr. 6 • BÖTZINGEN • kontakt@sexauer-boetzingen.de • Tel.: 07663/1521

**60 Jahre** seit 1959

**60 Jahre und immer im Trend!**

Wir feiern & schenken Ihnen  
von 1. - 29. Juni!

**20% JUBELRABATT**

**+ AKTION  
Messer  
schärfen**

GUT BERATEN

\*Außer Zeitschriften, Bücher, Tabakwaren, Märklin und bereits reduzierte Ware!

# SPARGEL-ARRANGEMENT MIT KRABBen-GUACAMOLE UND AUFGESPIESSTEN HÄHNCHENFILET-STREIFEN



## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

- 1 kg weißer Spargel aus regionalen Anbau
- Salz
- Zucker
- 4–5 EL Zitronensaft
- 1 Knoblauchzehe
- 2 Avocados
- 100 ml Buttermilch
- Pfeffer
- 50 g Nordseekrabbenfleisch
- 2 Hähnchenfilets (à ca. 200 g)
- 3–4 EL Öl
- 4 Zitronenscheiben zum Garnieren
- 8 Holzspieße

## ZUBEREITUNG

Spargel waschen, schälen, holzige Enden abschneiden. Reichlich Wasser mit 1–2 TL Salz, Zucker und 1 EL Zitronensaft in einem großen Topf aufkochen. Spargel darin ca. 10 Minuten garen. Inzwischen Knoblauch schälen und durch eine Knoblauchpresse drücken. Avocados halbieren, Steine entfernen. Fruchtfleisch aus den Schale lösen, mit 3–4 EL Zitronensaft und Knoblauch fein pürieren. Buttermilch unterrühren, mit Salz, Pfeffer und Zucker abschmecken. Krabben unterrühren. Spargel herausnehmen und mit kaltem Wasser abschrecken. Fleisch waschen, trocken tupfen und der Länge nach in ca. 5 lange Streifen schneiden. Fleisch wellig auf Holzspieße stecken. 2–3 EL Öl portionsweise in einer Pfanne erhitzen. Fleischspieße darin portionsweise unter Wenden 4–5 Minuten braun braten. Herausnehmen und warm stellen.

Grillpfanne mit 1 EL Öl ausreiben, erhitzen. Spargelstangen portionsweise ca. 3 Minuten grillen, dabei 1 Mal wenden.

Spargel und Hähnchen auf Tellern anrichten, Krabben-Guacamole dazureichen. Mit Zitronenscheibe garnieren.

Zubereitungszeit ca. 40 Minuten, pro Portion ca. 470 kcal.

### TIPPS & TRICKS

Außer Schinken passen zum Spargel – egal, welche Farbe die Stangen besitzen – auch hervorragend Salate. Und zwar am besten Rucola, Radicchio oder Eisbergsalat. Mit Bärlauchpesto samt Pistazien wird Spargel zum besonderen Genusserlebnis. Außerdem kann man Spargel mit Garnelen und anderen Meeresfrüchten, aber auch Fisch (beispielsweise Lachs und Thunfisch) kombinieren. Fleischfans sollten eher helle Fleischsorten wie z. B. Kalbskeule, -steak, -schnittel, -roulade oder Putenbrust mit weißem Spargel wählen. Lammfilet zum grünen Spargel mit Bärlauch garantiert eine herzhaft Gaumenfreude.



# TATZMANIA

## LÖFFINGEN



EINE DER GRÖßTEN

**„RAUBTIERANLAGEN“**

E U R O P A S

**„ATEMBERAUBENDE TIERE“**

LÖWEN | TIGER  
WALLABYS | WÖLFE | ZEBRAS | WAPITIS



...UND VIELE MEHR

**„AUFREGENDE ATTRAKTIONEN“**

EAGLE FLY | ACHTERBAHN | PANORAMA FREEFALL TOWER |  
WELLENREITER | AFRICAN SPIN



TatzmaniaLoeffingen



tatzmanialoeffingen

Z O O & F R E I Z E I T P A R K

**WWW.TATZMANIA.COM**

WILDPARK 1 | 79843 LÖFFINGEN | TEL.: 07654 / 8068144



**NATURlich** | Adalbert Faller  
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung  
Bestattungen • Überführungen**  
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
Fax: 07665/28 25  
info@naturlich-faller.de

**Bauunternehmen**  
**Friedrich & Wortmann**

• An-/Umbau  
• Sanierung  
• Trockenbau  
• Trockenlegung  
• Pflasterarbeiten

Grünlandstraße 24  
79108 FR-Hochdorf

Telefon 07665/9 47 23 16  
Handy 0171/8 81 95 15




**maler**  
**albert kiefer**  
GMBH

Restaurator im Handwerk

Malerarbeiten • Tapezierarbeiten • Fassadengestaltung • Vollwärmeschutz  
Bodenbeläge • Dekorative und historische Techniken • Vergoldungen

79110 FREIBURG • www.malerbetrieb-kiefer.de • Tel. 0761 / 80 01 35

**Zahnärztliche Praxis**  
mit zahntechnischem Labor

Dr. A. Schymanski  
Im Brünneleacker 10  
79224 Umkirch

[www.zahnarzt-umkirch.de](http://www.zahnarzt-umkirch.de)

**Tel. 0 76 65 / 70 80**




**LBS**

**Ihr Baufinanzierer!**

Bezirksleiter Julian Burger  
0761/3688771 + 0173/7251172  
Julian.Burger@LBS-SW.de

Über 25 Jahre

**Hausgeräte-Kundendienst**

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig  
Eschenweg 3  
79232 March  
Telefon 07665-9 39 01 87  
Telefax 07665-9 39 01 89

**HARTMANN & RILUST**

Verkauf - Beratung - Service

**AEG & Miele Vertragshändler**

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

**Die ADRESSE vor Ort!**  
Handel | Handwerk | Gewerbe

**Special**

Nächstes Themen-  
spezial in **KW 30**

Anzeigenschluss: Di, 16.7., 15 Uhr

**THEMEN-SPEZIAL-CODE:** 673

**REGION:** Reute, Vörstetten, Hochdorf,  
March

**Wir sind für Sie da!**

☎ 0 77 71 93 17-100  
📠 0 77 71 93 17-105  
✉ sonderseiten@primo-stockach.de  
🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blätter.

**HOTEL HEUBODEN, Umkirch**

sucht **Zimmermädchen / Ferienjobber**  
auf 450,00 Basis, Arbeitszeit von 9.00 - 13.00 Uhr

sowie **Hotelfachfrau/-mann** zur Festanstellung

Tel.: 07665-50090 oder [info@hotel-heuboden.de](mailto:info@hotel-heuboden.de)

**Zu vermieten: Schöne 2-Zimmer-Wohnung**

54 qm, 1. OG Mehrfamilien-Haus, zentrale Lage FR-Hochdorf,  
mit Balkon, TG, EK, Abstellraum, Parkettboden, Kelleranteil,  
kleines Bad mit Wanne, Kaltmiete 475,- € + 45,- € Garage  
+ NK 130,- € + 2 MM Kautions, ab August 2019.

Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 5503797,  
an den PRIMOVERLAG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach.

# Die ADRESSE vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

## Special

673

REUTE | VÖRSTETTEN | HOCHDORF | MARCH

**Sonnenschutztechnik**  
BERATUNG | PLANUNG | VERKAUF | MONTAGE



**MATHIS**

ROLLADEN | JALOUSIEN | MARKISEN | GARAGENTORE | TERRASSENDÄCHER

Abrichr. 8 · 79108 Freiburg · Tel. 0761 / 13 20 54 · Fax 13 20 55  
www.mathis-sonnenschutz.de · info@mathis-sonnenschutz.de

- **Traktoren**
- **Landmaschinen**
- **Kommunalgeräte**
- **Forstgeräte**
- **Gartengeräte**
- **Rasentraktoren**
- **Rasenmäher**
- **Reinigungstechnik**



**Landmaschinen**  
**Wolfesperger**  
Forst-, Rasen-, Gartentechnik

Elzstraße 16 · 79350 Sexau  
Tel.: 07641/93 09 49-0

Sascha **KOBBSCH** Unfallreparaturen  
Lackierzentrum

Meisterbetrieb • Verbindliche faire Festpreise  
Verbindliche Termine • Qualifiziertes Fachpersonal  
Wir beraten Sie an Ihrem Fahrzeug!

- ✓ Unfallabwicklung
- ✓ Autolackierungen
- ✓ Industrielackierungen
- ✓ Kfz-Reparaturen
- ✓ Glasschäden
- ✓ Reifendienst/Einlagerung
- ✓ Abschleppdienst
- ✓ Hol- und Bringdienst
- ✓ Fahrzeugaufbereitung

**Der Fachmann für Ihr Auto in Reute.**  
**Für alle Fahrzeuge.**

**☎ 0 76 41 / 61 46**

**Sascha Kobsch • Kreuzmattenstr. 20**  
**79276 Reute • Fax 0 76 41/5 48 05**

## Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**  
Tel. 0761 - 8 70 68 53, mobil: 0174 - 3 34 74 85

MEHR ALS FARBE

# HILDMANN

MALER | AUSBAUARBEITEN

**WWW.MALER-HILDMANN.DE**

**DEKRA**

Meisterfachbetrieb  
Reparaturen & Inspektionsleistungen für PKW & Kleintransporter aller Fabrikate

**AUTOSERVICE PFISTER**



HU/AU im Haus  
Klimaservice  
Glasservice  
Reifenservice mit Einlagerung  
Unfallinstandsetzung  
Hybridfahrzeugservice  
Mobilitätsgarantie

Am Untergrün 24  
79232 March-Buchheim  
Telefon 07665-3598  
info@autoservice-pfister.de

**www.autoservice-pfister.de**

art of silver...  
et cetera

Gold & Silberschmiede  
B. Gessner-Schledorn  
Hanferstrasse 28  
79108 Freiburg  
Tel. +49(0)761.1514621  
service@artofsilver.de

artofsilver.de

Goldschmiede von Anfertigungen bis Ziselieren

**STG/TSD  
Tankservice  
GmbH**

**Tankreinigung  
Tanksanierung  
Tankentsorgung  
Tankneuanlagen**

ALLES RUHM UND TANKE  
ALLES AUS EINER HAND.

Umweltschutz  
an Ihrem  
Ort

Weil a. Rh. 07621-7 55 26  
Freiburg 0761-44 55 11

**Paul  
Schmieder**

**Beratung Planung  
Montage Kundendienst**

Waidmattenstraße 6  
79232 March-Buchheim  
Tel.: 07665 / 13 43  
Fax: 07665 / 48 03

**PaX**  
FENSTER UND TÜREN

[www.schmieder-fenster-tueren.de](http://www.schmieder-fenster-tueren.de)



**MIT OESTREICHER REISEN**  
Heinrich Oestreicher · Hauptstr. 24 · 79348 Freiamt · Tel. 0 76 45 / 4 24 · Fax 88 69

**Busreisen 2019 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

Termin:	Tage	Reiseziele	€
04.07.-09.07.	6	Genuss & Kultur in Südtirol mit Dolomitenrundfahrt	DZ/HP 639,-
12.07.-14.07.	3	Bernina- und Glacier-Express die Schweizer Bergwelt auf Schienen erleben	DZ/HP 488,-
17.07.-21.07.	5	Filmschauplätze am Wilden Kaiser - auf den Spuren des „Bergdoktors“	DZ/HP 548,-
24.07.-28.07.	5	Schlösserliebe im zauberhaften Südböhmen Burgen, Schlösser und mittelalterliche Städte...	DZ/HP 584,-
30.07.-03.08.	5	Ein Königreich an der Loire bewundern Sie den Garten Frankreichs	DZ/HP 629,-
05.08.-09.08.	5	Auf Entdeckungstour im Erzgebirge Erzgebirgsrundfahrt	DZ/HP 495,-
11.08.-12.08.	2	Bregenzer Festspiele Oper „Rigoletto“ inklusive Führung „Blick hinter die Kulissen“	DZ/HP 384,-
11.08.-17.08.	7	Schlemmerwoche an der Ostsee Leckereien am Ostsee-Fjord Schlei	DZ/HP 841,-
18.08.-25.08.	8	Urlaubs- und Wanderwochen im Bregenzerwald	DZ/HP ab
24.08.-01.09.	8	Wir fahren, Sie genießen	898,-
22.08.-27.08.	5	Sommer im Berchtesgadener Land Chiemgau-Rundfahrt	DZ/HP 644,-
22.08.-24.08. 2020	3	Passionsspiele Oberammergau 2020 nur alle 10 Jahre! Jetzt buchen!	DZ/HP 749,-

**Bus-Tagesreisen 2019 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

04.06.	12.30	Oestreicher's gemütlich fröhliche Kaffeefahrt	18,-
15.06.	06.30	Heidelberg Altstadt- und Schlossbesichtigung, Mittagessen und Schlossticket inkl. Eintritt Schlosshof, Fasskeller und Apothekenmuseum	64,-
16.06.	06.30	Insel Reichenau mit Führung „Das geht auf keine Kuhhaut“ und Mittagessen „Käsknöpfe“, RF ca. 16.00 Uhr	50,-
20.06.	07.30	Bundesgartenschau Heilbronn (5 Std.) Sport und Musik inkl. Eintritt	52,-
22.06.	05.00	Am Fuß der Eigernordwand/CH, Bahnfahrt Lauterbrunnen - Grindelwald inkl. Mittagessen auf der kl. Scheidegg, RF ca. 16.00 Uhr	98,-
23.06.	09.00	Sommerliche Schwarzwaldfahrt ins Blaue inkl. Mittagessen	49,-
30.06.	06.00	Schynige Platte Schweiz inkl. Zahnradbahn ab Wilderswil, 3-Gang-Menü und Besichtigung Alpengarten	92,-
02.07.	12.30	Oestreicher's gemütlich fröhliche Kaffeefahrt	18,-
06.07.	07.00	Insel Mainau (6 Std.) mit „Erlebnis und Genusspaket“ inkl. Eintritt Erw. Führung, Mittagessen einheitlich, ein Getränk nach Wahl Kind - 12 J.	63,- 38,-
07.07.	06.30	Schweizer Bergwelt Schifffahrt Luzern-Alpnachstad, Zahnradbahn Pilatus Kulm 2132 m. ü. M. und Luftseilbahn Pilatus Kulm-Kriens, RF ca. 16.30 Uhr	105,-
13.07.	17.30	„Basel Tattoo 2019“ 21.30 Uhr	Kat. 2 129,-
14.07.	04.00	Lago Maggiore Markt in Cannobio (5 Std.)	42,-
20.07.	07.30	Bundesgartenschau Heilbronn (5 Std.) Landeskinderturnfest inkl. Eintritt	52,-
21.07.	05.00	„Berg & Bodensee“ inkl. Berg- und Talfahrt Pfänderbahn, Mittagessen und Dreiländer-Panorama-Schifffahrt, RF ca. 17.00 Uhr	76,-

Info/Buchung Mo.-Fr. 8.30 - 12.00 + 13.30 - 17.30 Uhr  
Tel. 07645 - 913457 • 07645 - 424

**Geschenk-Tipp: Ein „Reisegutschein“**

**Botech GmbH** 25 JAHRE

**SÄGEN  
BOHREN  
ABBRUCH**

**VERMIETUNG  
BERATUNG  
VERKAUF**

- Betonbohren und -sägen
- Abbruchtechnik
- Schadstoffsanierung
- Brandschutztechnik

Bau-, Garten- und Reinigungsgeräte, Betonfräsen, Parkettschleifer, Steintrennsägen u.v.m.

79108 FREIBURG • Tel. 0761 / 4 30 31 • [www.botech-gmbh.de](http://www.botech-gmbh.de)

**Hiss**  
FACHMARKT MASCHINEN · WERKZEUGE · EISENWAREN

**Das Programm für Sauberkeit!**  
Reinigungsgeräte für Profis und Heimwerker



Hochdruckreiniger · Kältemaschinen  
Nass-/Trockensauger und viele weitere  
Helfer für Profis und Heimwerker!

**KÄRCHER**

Wir beraten Sie gerne.

**Hiss Fachmarkt GmbH**  
79356 Eichstetten, Bruckmatten 45, Tel. 07663/9 38 60

**Sanitätshaus  
Compliance**  
Inh.: Aberle

**Ihr Spezialist**  
für med. Kompressionsstrümpfe / -hosen  
bei Venen-, Lip- und Lymphprobleme

*unsere Kompressionsstrümpfe  
passen wie eine 2. Haut!*

**Tel.: 0 76 41 - 92 06 56**  
Lammstr. 16 • 79312 Emmendingen  
[www.sanitaetshaus-compliance.de](http://www.sanitaetshaus-compliance.de)

**WURCHBAU**

**Harald Wurch**  
Bauunternehmung  
Meisterbetrieb im  
Hoch- u. Tiefbau

Im Winkel 14  
79232 March  
Tel. 07665 - 947 58 27  
Fax 07665 - 947 58 26  
Handy 0171 - 427 48 37

- **Maurer- und Betonbauarbeiten aller Art**
- **Erd- u. Kanalisationsarbeiten**
- **Aus- u. Umbauten**
- **Altbausanierung**
- **Abrissarbeiten**
- **Betonsanierung**
- **Reparaturarbeiten**

**Ihr Spezialist für Balkone, Terrassen u. Treppenstufen!**



**Rudolf Wiestler**  
Fliesenleger

Marmor · Granit · Mosaik  
Betonplatten  
Estrichlegung  
Parkettlegung  
Silicon- und Acryllatfugen  
Reparaturen

Baslerstrasse 27 · 79227 Schallstadt  
Tel. 07664/6110076 · Fax 07664/6110075  
Mobil 0171 4481839 · [fliesen.rudi\\_wiestler@arcor.de](mailto:fliesen.rudi_wiestler@arcor.de)

## KEINE GERÜCHE BEIM STAUBSAUGEN UND AUCH EIN GESCHIRRSPÜLER WILL GEPFLEGT WERDEN

Sicher, im Handel finden sich spezielle Duft-Angebote, mit denen sich unangenehme Gerüche beim Staubsaugen vermeiden lassen. Doch man kann sich stattdessen auch für eine ganz andere Variante entscheiden: Einfach ein Duftöl besorgen, am besten Eukalyptus-, Lavendel-, Lemongras- oder Pfefferminzöl. Die weiteren Schritte:

- Einen frischen Beutel in den Staubsauger legen.
- Einige Blätter Toilettenpapier zerkleinern, so dass die Stücke problemlos mit der Saugdüse eingesaugt werden können.
- Die einzelnen Papierfetzen mit mindestens 20 Tropfen des ätherischen Öls beträufeln.
- Nun die Klopapierfetzen mit dem Staubsauger aufsaugen. Fertig!

Wenn man jetzt staubsaugt, überdeckt das Duftöl über die Abluft unangenehme Gerüche und hinterlässt nach getaner Arbeit einen angenehmen Duft. Die Wirkung hält für ca. zwei bis drei Saug-Gänge an, je nachdem, wie lange und wie oft man saugt.

Mit einem modernen Geschirrspüler ist alles nicht nur einfacher, man hat gegenüber dem Abwasch per Hand auch bis zu 65 Euro weniger Strom- und Wasserkosten pro Jahr, sofern das Energiesparprogramm der Maschine genutzt wird. Das Spülen von Hand kommt im Durchschnitt etwa doppelt so teuer bei der gleichen Geschirrmenge. Für empfindliches Geschirr wie z.B. Bleikristallgläser oder Silberbesteck gilt allerdings nach wie vor: besser von Hand. Schon beim Kauf bedenken, dass Gerätetyp, Ausstattung oder auch Programme den Stromverbrauch des Geschirrspülers bestimmen. Viele Ausstattungsmerkmale moderner Geräte optimieren das Spülergebnis und helfen Energie zu sparen. Vor dem Kauf gut überlegen, wie viel Besteck, Töpfe und Geschirr in den Geschirrspüler passen müssen.

Eine Maschine will auch gepflegt werden. Deshalb ab und zu nachschauen, ob die Düsen im Sprüharm auch ja nicht verstopft sind. Falls dies der Fall sein sollte: Sprüharm herausnehmen und die Düsen mittels Zahnstocher reinigen. Siebe und Filter regelmäßig mit Bürste und Spülmittel unter fließendem Wasser säubern, denn sie sind dafür da, die Speisereste im Spülwasser von der Pumpe fernzuhalten.

Damit an Gläsern und Porzellan keine Reibstellen entstehen, dürfen sich die einzelnen Teile nicht berühren. Töpfe keinesfalls über anderem Geschirr platzieren. Bei jedem Spülgang darauf achten, dass das Fassungsvermögen des Geschirrspülers weder unter- noch überschritten wird, keine Geschirr- oder Besteckteile die Spülarme verkleben, sonst heißt es: gleich nochmals spülen. Ein Spülprogramm mit 55 Grad ist die Faustformel.

# Rund um die Bettwäsche zum Kuscheln und Träumen



Ob nun aus Satin, Mako Satin, Linon oder Flanell- und Biberbettwäsche, ob floral, gepunktet, gestreift, kariert, mit Muster, Ornamenten oder uni: Wer heutzutage seine Haut mit schöner Bettwäsche verwöhnen möchte, kann im Fachhandel sehr viele Produkte finden. Natürliche Fasern wie Baumwolle und Halbleinen erfreuen sich nach wie vor großer Beliebtheit, sind diese Stoffe doch atmungsaktiv, hautfreundlich und saugfähig, sie versprechen Allergie- und Reizfreiheit.

Die Fachgeschäfte haben nicht nur qualitativ hochwertige Bettwäsche für schöne Träume im Angebot, sondern auch Bettdecken, Bademäntel, Handtücher und Kinderbettwäsche. So kann jeder, dem individuellen Geschmack entsprechend, nach Qualität, Farben und Mustern auswählen

## Das kleine Bettwäsche-ABC

Als Bettwäsche bezeichnet man die Bettbezüge, Kissenbezüge und Bettlaken, die für das Beziehen der Bettdecken und Kissen benötigt werden. Die Standardmaße für Bettwäsche liegen bei 135 cm x 200 cm und 155 x 200 cm. Zudem gibt es auch noch Sondermaße bis zu einer Breite von 200 cm und einer Länge von 240 cm.

## Geschichtliches und sonstiges Wissenswertes

Als älteste Fasern für Stoffe sind Leinen und Wolle in Mitteleuropa bekannt. Auch Nesselstoff und Seide fanden schon im 17. Jahrhundert bei der Herstellung von Wäsche Verwendung. Seide und die aus dem Orient stammende Baumwolle gehörten in jenen Tagen noch zu den Luxusgütern. Erst im späten 18. Jahrhundert galt Baumwolle, neben Leinen, als beliebter und billiger Stoff. Leinen blieb für Bettwäsche bis ins 20. Jahrhundert vorherrschend, wurde dann aber von der Baumwolle verdrängt. Sie ließ sich besser färben, war glatter und im Winter wurde sie nicht so klamm wie Leinen. Im Sommer eignet sich Leinen aufgrund der hohen Feuchtigkeit-saufnahme gut für Oberbekleidung und Wäsche, ist aber im Winter ziemlich unangenehm auf der Haut zu tragen. Etwa Mitte des 18. Jahrhunderts kam der sogenannte „Krapdruck“, mit dem Muster auf Stoffe aufgedruckt werden konnten. Erst ab Anfang des 19. Jahrhunderts webte man dann auch Muster ein.

## Das Bett will frisch bezogen werden

Der empfohlene Turnus für den Bettwäsche-Wechsel: Mindestens alle zwei bis drei Wochen gehört das Bett frisch bezogen. Wer stark schwitzt, unter einer Hausstauballergie leidet oder Nachtschläfer ist, dem wird geraten, die Bettwäsche wöchentlich zu waschen, das gilt im Übrigen auch für die Hitzetage im Sommer. Neu gekaufte Bettwäsche grundsätzlich immer bei mindestens 60 Grad waschen, bevor man darin schläft.

## Buntes, Weißes und das Hersteller-Etikett

Bunte und weiße Bettwäsche stets getrennt waschen, zuvor auf links drehen, Reißverschluss bzw. Knöpfe schließen. Die Waschmaschine keinesfalls zu voll packen, sonst kann sich die Wäsche nicht frei bewegen und wird nicht richtig sauber. Bunte Bettwäsche kann mitunter ausfärben, deshalb mit dem Bettbezug auch noch gleichzeitig den Kissenüberwurf in die Waschtrommel legen. Spannbetttücher und Bettwäsche aus Mikrofaser oder Baumwolle lassen sich heutzutage bei bis zu 60° C waschen, für weiße Leinen- oder Baumwoll-Bettwäsche empfehlen sich 95 Grad. Kunstfaser- und Seiden-Bettwäsche bitte mit einer niedrigeren Waschtemperatur. Man sollte sich jedenfalls immer am Etiketten-Aufdruck orientieren und dann die angegebene maximal höchstmögliche Waschtemperatur wählen. Ist das Hersteller-Etikett verblasst, zur Sicherheit besser eine niedrigere Temperatur nehmen.

Für weiße und bunte Bettwäsche aus Baumwolle, Mikrofaser und Leinen ist das Programm für Koch- und Buntwäsche geeignet. Wer Seidenbettwäsche hat, die Waschmaschine jedoch kein dafür entsprechendes Programm besitzt, kann alternativ auf das Feinwaschprogramm ausweichen.

## Faustregeln:

- Kochwaschgang - 95 Grad: weiße Bettwäsche aus reiner Baumwolle, Biber, Frottee und Leinen
- Waschgang 60 Grad: bunte Spannbettlaken, Baumwoll-, Biber-, Jersey-, Frottee-, Satin- Seersucker- und Leinen-Bettwäsche
- Waschgang 40 Grad: Batist- und Satin-Bettwäsche
- 30-Grad-Programm: Bettwäsche aus Kunststofffasern, reiner Seide und Baumwolle-Seide-Gemisch.

Für weiße Bettwäsche nimmt man ein Vollwaschmittel (60 bis 95 Grad), für die bunte Variante (30, 40 oder 60° Grad) ist Colorwaschmittel oder Feinwaschmittel die richtige Wahl. Bei Mikrofaser-Bettwäsche bitte keinen Weichspüler hinzugeben, das Material verliert sonst seine positiven Eigenschaften.

## Trockner oder nicht, das ist die Frage

Moderne Bettwäsche kann problemlos in den Trockner. Aber immer auf Nummer Sicher gehen und das Wäscheetikett studieren, denn dort ist vermerkt, ob und bei welcher Temperatur der Wäschetrockner geeignet ist (Trocknersymbol!). Wer die Möglichkeit hat, sollte seine Bettwäsche im Freien trocknen lassen, aber bitte nicht zusammengefaltet: Sinnigerweise in voller Länge und Breite auf die Leine hängen - mit der Öffnung zum Wind. Doch Achtung: Bettwäsche von Pollenallergikern sollte keinesfalls an der frischen Luft trocknen. Für sie empfiehlt sich ein Trockner.